

Dall'Asia

Diventare foresta per fuggire la coppia sorda

Sempre coraggiosa nella scelta dei testi da pubblicare, e abile a scovare perle di autori ancora sconosciuti, la torinese **Add** ha portato in libreria la prima traduzione della giapponese Ayase Maru, autrice di numerosi romanzi, molti dei quali



Ayase Maru
La foresta trabocca
Add
pagg. 184
euro 20

finalisti di alcuni dei importanti premi nipponici. Protagonista de "La foresta trabocca" è Nowatari Rui, che stanca di essere il soggetto dei romanzi del marito, cerca una sua identità che non sia quella di "musa ispiratrice" del celebre scrittore. Ed è così, con una narrazione

che abbraccia il grottesco e surreale, Maru ci racconta di come la donna, spogliata della propria identità e vita privata, invasa da un profondo sentimento di frustrazione, ingerisce un'intera ciotola di semi e si tramuta in un groviglio di radici e piante, fino a diventare una femmina-foresta capace di inglobare il marito, e di spalancare le porte alla libertà. Un testo che, fondendo abilmente fantasia e realtà, sfida i pregiudizi di genere inconsci, i limiti di una società fortemente patriarcale, ed esplora i labilissimi confini tra arte e sfruttamento – **.g.cr.**

© RIPRODUZIONE RISERVATA

